

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. október 11-i ítélete (Tribunal du travail de Bruxelles – Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nadine Paquay kontra Société d'architectes Hoet + Minne SPRL

(C-460/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Szociálpolitika – Várandós nők védelme – 92/85/EGK rendelet – 10. cikk – Felmondási tilalom a terhesség kezdetétől a szülési szabadság végéig – Védelmi időszak – Munkavállaló elbocsátásáról való döntés közzlése és végrehajtása az említett időszak lejártá után – A férfi és a női munkavállalók közötti egyenlő bánásmód – 76/207/EGK rendelet – A 2. cikk (1) bekezdése, az 5. cikk (1) bekezdése és a 6. cikk – Nemi alapon történő megkülönböztetés – Szankciók)

(2007/C 297/24)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal du travail de Bruxelles – Belgium

Az alapeljárás felei

Felperes: Nadine Paquay

Alperes: Société d'architectes Hoet + Minne SPRL

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal de travail de Bruxelles – A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló, 1976. február 9-i 76/207/EGK tanácsi irányelv (HL L 39., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 187. o.) 2. cikke (1) bekezdésének, 5. cikke (1) bekezdésének és 6. cikkének valamint a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1992. október 19-i 92/85/EGK tanácsi irányelv (HL L 348., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 110. o.) 10. cikkének értelmezése – Elbocsátási tilalom – A terhességgel, vagy a gyermek születésével összefüggő elbocsátásról az irányelvben előírt védelmi időszak során való döntés, amely döntést a munkavállalóval csak ezen időszakot követően közöltek és hajtottak végre

Rendelkező rész

1) A várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1992. október 19-i 92/85/EGK tanácsi irányelv (tizedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) 10. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az az e cikk (1) bekezdésében meghatározott védelmi időszak alatt nemcsak a terhességgel és/vagy gyermekszületéssel

összefüggő okból történő elbocsátásról szóló döntés közzlést tiltja, hanem e védelmi időszak lejártá előtt az ilyen döntést megelőző előkészítő intézkedések meghozatalát is.

2) A terhességgel és/vagy gyermekszületéssel összefüggő elbocsátás attól függetlenül ellentétes a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló, 1976. február 9-i 76/207/EGK tanácsi irányelv 2. cikkének (1) bekezdésével és 5. cikkének (1) bekezdésével, hogy mikor történt az elbocsátásról szóló döntés közzlése, még akkor is, ha az ilyen döntést a 92/85 irányelv 10. cikkében előírt védelmi időszakot követően közölték. Mivel az ilyen, elbocsátásra vonatkozó döntés mind a 92/85 irányelv 10. cikkével, mind a 76/207 irányelv 2. cikkének (1) bekezdésével és 5. cikkének (1) bekezdésével ellentétes, az irányelv 6. cikke alapján az említett rendelkezések megsértését szankcionáló tagállami intézkedésnek legalább egyenértékűnek kell lennie a 92/85 irányelv 10. és 12. cikkét átültető nemzeti jogszabályban előírt szankcióval.

⁽¹⁾ HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. szeptember 27-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-465/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – 2003/98/EK irányelv – A közzféra információinak további felhasználása – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2007/C 297/25)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Montaguti és R. Vidal Puig meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: M. Muñoz Pérez meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A közzféra információinak további felhasználásáról szóló, 2003. november 17-i 2003/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 345., 90. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 32. kötet, 701. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőben való elfogadásának elmaradása

Rendelkező rész

1) A Spanyol Királyság – mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a közsféra információinak további felhasználásáról szóló, 2003. november 17-i 2003/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. október 4-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság

(C-523/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2000/59/EK irányelv – A hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítmények – Hulladékgazdálkodási tervek minden kikötő tekintetében történő kidolgozásának és végrehajtásának elmulasztása)

(2007/C 297/26)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Huttunen és K. Simonsson meghatalmazottak)

Alperes: Finn Köztársaság (képviselő: J. Heliskoski meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló, 2000. november 27-i 2000/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 332., 81. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 358. o.) 5. cikkének (1) bekezdése és 16. cikkének (1) bekezdése – Hulladékgazdálkodási tervek minden finnországi kikötő tekintetében történő kidolgozásának és végrehajtásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Finn Köztársaság – mivel nem dolgozott ki és hajtott végre minden kikötő tekintetében hulladékgazdálkodási terveket – nem teljesítette a hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló, 2000. november 27-i 2000/59/EK európai parlament és tanácsi irányelv

5. cikkének (1) bekezdéséből és 16. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2) A Finn Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. szeptember 27-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-529/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2003/98/EK irányelv – A közsféra információinak további felhasználása – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2007/C 297/27)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: E. Montaguti meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: C. Schilz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A közsféra információinak további felhasználásáról szóló, 2003. november 17-i 2003/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 345., 90. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 32. kötet, 701. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőben való elfogadásának elmaradása

Rendelkező rész

1) A Luxemburgi Nagyhercegség – mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a közsféra információinak további felhasználásáról szóló, 2003. november 17-i 2003/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.